



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LAPORAN PRAKTIK KERJA LAPANGAN



**PENERJEMAHAN ARTIKEL FEATURE PADA MEDIA
BERITA NETRALNEWS.COM**

ZAKIA MAULIA HARTI

2208411007

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**

**BAHASA INGGRIS UNTUK KOMUNIKASI BISNIS
DAN PROFESIONAL
JURUSAN ADMINISTRASI NIAGA**

DEPOK 2025



Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

HALAMAN PENGESAHAN

HALAMAN PENGESAHAN LAPORAN PRAKTIK KERJA LAPANGAN

- | | |
|-----------------------|--|
| a. Judul | : Penerjemahan Artikel Feature pada Media Berita |
| Netralnews.com | |
| b. Penyusun | |
| 1) Nama | : Zakia Maulia Harti |
| 2) NIM | : 2208411007 |
| c. Program Studi | : Bahasa Inggris untuk Komunikasi Bisnis dan |
| | Profesional (BISPRO) |
| d. Jurusan | : Administrasi Niaga |
| e. Waktu Pelaksanaan | : 04 Agustus – 06 Desember 2025 |
| f. Tempat Pelaksanaan | : Netral News, Chubb Square, Jl. M.H. Thamrin |
| | No. 10, Lantai 9, Ruang 902-906, Kelurahan Kebon Melati, Kecamatan Tanah |
| | Abang, Kota Jakarta Pusat, DKI Jakarta, 10230. |

Pembimbing PNJ

Rizki Hardiyanti, M.Hum.
NIP. 199309142025062005

Depok, 15 Desember 2025
Pembimbing Perusahaan



Turkhan Akhyar
NIP. 139.01.17

Mengesahkan,
Koordinator Program Studi BISPRO

Farizka Humolungo, S.Pd., M.A.
NIP. 199103022023212042



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

KATA PENGANTAR

Segala puji bagi Tuhan Yang Maha Esa atas rahmat dan karunia-Nya, sehingga kegiatan Praktik Kerja Lapangan (PKL) yang dilaksanakan di Netralnews dapat berjalan dengan baik dan lancar. Laporan ini disusun sebagai bentuk pertanggungjawaban atas pelaksanaan PKL yang merupakan bagian dari proses pembelajaran di semester 7 Program Studi Bahasa Inggris untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional, Politeknik Negeri Jakarta. Kegiatan PKL yang berlangsung selama 4 bulan ini tentunya tidak lepas dari dukungan dan bantuan berbagai pihak yang telah membimbing serta memberikan arahan dan masukan yang sangat berarti. Oleh karena itu, penulis menyampaikan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada:

1. Allah SWT yang telah memberikan rahmat dan karunia-Nya, serta kepada Nabi Besar Muhammad SAW.
2. Farizka Humolungo, S.Pd., M.A. selaku Ketua Program Studi Bahasa Inggris untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional Politeknik Negeri Jakarta.
3. Ibu Rizki Hardiyanti, M.Hum. selaku dosen pembimbing magang yang telah memberikan arahan dan dukungan selama penyusunan laporan PKL.
4. Bapak Turkhan Akhyar selaku mentor dari Netralnews yang telah memberikan banyak ilmu dan pengalaman dalam bidang komunikasi korporat.

Laporan ini tentunya masih memiliki banyak kekurangan dalam penulisannya. Segala kritik dan saran sangat dibutuhkan sebagai bahan perbaikan di masa mendatang.



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Laporan PKL ini diharapkan dapat bermanfaat bagi penulis, pembaca, dan menjadi referensi bagi mahasiswa lain yang sedang menyusun laporan PKL.

Jakarta, 16 September 2025

Zakia Maulia Harti





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR ISI

HALAMAN PENGESAHAN	i
KATA PENGANTAR.....	ii
DAFTAR ISI.....	iii
DAFTAR GAMBAR	v
DAFTAR TABEL.....	vi
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Ruang Lingkup	2
1.3 Waktu dan Tempat Pelaksanaan	2
1.4 Tujuan dan Kegunaan	2
BAB II TINJAUAN PUSTAKA.....	4
2.1 Penerjemahan.....	4
2.2 Proses Penerjemahan.....	5
2.2.1. Tahap Analisis	5
2.2.2. Tahap Transfer	5
2.2.3. Tahap Restrukturisasi.....	5
2.3 Teknik Penerjemahan.....	6
2.5 Feature News.....	11
2.6 Kualitas Terjemahan	12
2.7 Keterkaitan Teori dengan Praktik Penerjemahan	14
2.8 Kendala dan Solusi dalam Penerjemahan	14
BAB III HASIL PELAKSANAAN	16
3.1 Unit Kerja Praktik Kerja Lapangan.....	16
3.2 Uraian Praktik Kerja Lapangan.....	18
3.3 Uraian Tahapan Penerjemahan	19
3.4 Teknik Penerjemahan Feature News pada Netralnews.com	20
3.5 Kualitas Terjemahan	24
3.6 Identifikasi Kendala yang Dihadapi	27
BAB IV PENUTUP	29
4.1 Kesimpulan.....	29
4.2 Saran.....	29

DAFTAR PUSTAKA	31
LAMPIRAN	32



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR GAMBAR

Gambar 2.1 Proses Penerjemahan Menurut Nida dan Taber	5
Gambar 3.1 Bagan Organisasi Netral News	17





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR TABEL

Tabel 2.1 Aspek Keakuratan dalam Kualitas Terjemahan	12
Tabel 2.2 Aspek Keberterimaan dalam Kualitas Terjemahan.....	13
Tabel 2.3 Aspek Keterbacaan dalam Kualitas Terjemahan	14
Tabel 3.1 Tabel Logbook Kegiatan Mahasiswa PKL	18
Tabel 3.2 Data Teknik Penerjemahan	20
Tabel 3. 3 Data Kualitas Terjemahan.....	24





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang menggunakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

BAB I PENDAHULUAN

1.1 Latar Belakang

PT Netral Kontinental Media (Netralnews.com) merupakan portal berita digital yang menyajikan informasi dalam tiga bahasa: bahasa Indonesia, bahasa Inggris, dan bahasa Mandarin. Portal ini dikenal sebagai media daring trilingual pertama di Indonesia, sehingga menawarkan keunikan tersendiri dalam dunia jurnalistik. Keberadaan konten multibahasa ini menjadikan Netralnews.com sebagai tempat yang relevan untuk praktik penerjemahan, khususnya bagi mahasiswa yang sedang menjalani Praktik Kerja Lapangan (PKL).

Penerjemahan teks jurnalistik di Netralnews.com mencakup berbagai artikel, salah satunya *feature news* yang bersumber dari peristiwa dan isu-isu aktual. Berbeda dengan berita *straight news* yang bersifat padat, singkat, dan langsung pada inti informasi, artikel *feature* memiliki gaya penulisan yang lebih naratif, deskriptif, dan seringkali menggali sisi *human interest*. Oleh karena itu, penerjemahan artikel *feature* tidak hanya menuntut ketepatan makna dan konteks, tetapi juga menekankan pada gaya bahasa yang enak dibaca, mengalir, serta sesuai dengan karakteristik pembaca sasaran.

Tugas ini menuntut penerjemah untuk memiliki kepekaan dalam menjaga nuansa bahasa, memilih padanan kata yang tepat, serta menyesuaikan struktur kalimat agar terjemahan tetap alami dan komunikatif. Proses penerjemahan *feature* juga menghadirkan tantangan tersendiri karena sering kali terdapat penggunaan ungkapan, idiom, atau metafora yang harus diterjemahkan secara kreatif tanpa mengurangi pesan utama. Dengan demikian, penerjemahan *feature news* pada Netralnews.com menjadi praktik yang penting untuk dipelajari, karena selain mengasah keterampilan bahasa, juga melatih sensitivitas terhadap perbedaan budaya dan gaya penulisan.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

1.2 Ruang Lingkup

Pada saat penulis melakukan Praktik Kerja Lapangan (PKL) di Netral News, penulis memiliki beberapa pekerjaan yang diberikan oleh pembimbing yaitu:

- 1) Menerjemahkan teks jurnalistik dari bahasa Indonesia ke bahasa Inggris dan juga sebaliknya.
- 2) Melakukan liputan secara langsung untuk dapat membuat artikel berita.

1.3 Waktu dan Tempat Pelaksanaan

Waktu dan tempat pelaksanaan praktik kerja lapangan yang dilaksanakan penulis adalah sebagai berikut:

- a. Periode: 04 Agustus 2025 – 06 Desember 2025
- b. Instansi: Netralnews.com
- c. Alamat: Chubb Square, Jl. M.H. Thamrin No. 10, Lantai 9, Ruang 902–906, Kelurahan Kebon Melati, Kecamatan Tanah Abang, Kota Jakarta Pusat, DKI Jakarta, 10230
- d. Sistem kerja: Hybrid (kombinasi antara bekerja dari rumah dan datang ke kantor sesuai kebutuhan redaksi)
- e. Laman: Netralnews.com

1.4 Tujuan dan Kegunaan

1.4.1 Tujuan

Tujuan dari Praktik Kerja Lapangan (PKL) ini adalah sebagai berikut:

- a. Menerapkan teori dan metode penerjemahan teks jurnalistik yang telah dipelajari selama perkuliahan ke dalam lingkungan kerja profesional.
- b. Memahami alur kerja di industri media, terutama dalam aspek penerjemahan teks jurnalistik *feature news*.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

- c. Meningkatkan keterampilan dalam menerjemahkan teks jurnalistik.

1.4.2 Kegunaan

Kegunaan dari Praktik Kerja Lapangan (PKL) ini adalah sebagai berikut:

- a. Memberikan pengalaman langsung kepada penulis dalam menjalankan peran sebagai penerjemah di bidang penerjemahan teks jurnalistik.
- b. Mengembangkan dan meningkatkan keterampilan berbahasa serta kemampuan menerjemahkan teks jurnalistik dari Bahasa Indonesia ke Bahasa Inggris dan sebaliknya.
- c. Menambah relasi di bidang pekerjaan yang relevan dengan program studi.

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang menggunakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

BAB IV PENUTUP

4.1 Kesimpulan

Pelaksanaan Praktik Kerja Lapangan (PKL) di Netralnews.com selama empat bulan memberikan pengalaman yang sangat berarti bagi penulis, khususnya dalam bidang penerjemahan teks jurnalistik. Melalui kegiatan penerjemahan artikel *feature* dari dan ke Bahasa Inggris, penulis dapat menerapkan teori-teori yang telah dipelajari, seperti proses penerjemahan menurut Nida dan Taber, teknik penerjemahan Molina dan Albir, serta standar kualitas terjemahan berdasarkan Nababan.

Praktik ini tidak hanya memperkuat pemahaman penulis mengenai tahapan analisis, pengalihan, dan restrukturisasi, tetapi juga membentuk kepekaan terhadap nuansa bahasa, konteks budaya, serta gaya naratif khas artikel *feature*. Selain itu, pengalaman menerjemahkan teks jurnalistik memperluas wawasan penulis terkait perkembangan isu-isu aktual dan dinamika kerja media digital yang menuntut kecepatan, ketelitian, dan konsistensi.

Tantangan yang ditemui, seperti pemilihan padanan istilah, perbedaan struktur kalimat, dan penyesuaian gaya bahasa yang menjadi bagian penting dalam meningkatkan kemampuan adaptasi dan kreativitas dalam menerjemahkan. Dukungan dari pembimbing dan editor, serta kesempatan untuk berlatih secara intensif, menjadikan PKL ini sebagai proses pembelajaran yang komprehensif dan bermanfaat dalam mempersiapkan diri menuju dunia profesional di bidang penerjemahan.

4.2 Saran

Berdasarkan pengalaman selama melaksanakan PKL di Netralnews.com, penulis menyarankan agar mahasiswa yang akan mengikuti kegiatan serupa mempersiapkan diri dengan memperkuat pemahaman mengenai teori dan teknik



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

penerjemahan, terutama yang berkaitan dengan teks jurnalistik digital. Penguasaan kosakata dalam berbagai bidang seperti politik, ekonomi, budaya, dan olahraga juga sangat penting untuk menghasilkan terjemahan yang akurat, berterima, dan mudah dipahami. Selain itu, mahasiswa perlu membiasakan diri dengan ritme kerja media yang cepat serta meningkatkan kemampuan manajemen waktu agar tetap produktif dalam menghadapi tenggat yang ketat.

Penulis juga menyarankan agar mahasiswa menjalin komunikasi yang baik dengan pembimbing maupun editor selama proses PKL, karena masukan dan koreksi dari pihak redaksi sangat membantu dalam meningkatkan kualitas terjemahan. Sementara itu, bagi instansi tempat PKL, penulis berharap adanya pembekalan lanjutan mengenai gaya penulisan khas media serta ruang diskusi yang lebih intensif untuk membahas hasil terjemahan. Melalui kolaborasi yang baik antara mahasiswa, pembimbing, dan redaksi, kegiatan PKL diharapkan dapat memberikan pengalaman yang lebih komprehensif dan relevan dengan kebutuhan dunia profesional.

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR PUSTAKA

- Bielsa, E., & Bassnett, S. (2008). *Translation in global news*.
- Hatim, B., & Mason, I. (2014). *Discourse and the translator* (2nd ed.).
- Molina, L., & Albir, A. H. (2002). Translation techniques revisited: A dynamic and functionalist approach. *Meta: Translators' Journal*, 47(4), 498–512.
<https://doi.org/10.7202/008033ar>
- Nababan, M. R., Nuraeni, A., & Sumardiono. (2012). Pengembangan model penilaian kualitas terjemahan. *Kajian Linguistik dan Sastra*, 24(1), 39–57.
- Newmark, P. (1988). *A textbook of translation*. Prentice Hall.
- Nida, E. A., & Taber, C. R. (2003). *The theory and practice of translation*. Brill.
- Pressbooks. (2023). *Feature stories*. Pressbooks Publishing. <https://pressbooks.pub>
- ThoughtCo. (2021). *What is a feature story?* ThoughtCo. <https://www.thoughtco.com>
- Trint. (2024). *What is feature news?* Trint. <https://trint.com>
- Venuti, L. (1994). *The translator's invisibility: A history of translation*.

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LAMPIRAN

Lampiran 1



KEMENTERIAN PENDIDIKAN TINGGI, SAINS, DAN TEKNOLOGI
POLITEKNIK NEGERI JAKARTA
ADMINISTRASI NIAGA

Jalan Prof. Dr. G. A. Siwabessy, Kampus UI, Depok 16425
Telepon (021) 7863534, 7864927, 7864926, 7270042, 7270035
Fax (021) 7270034, (021) 7270036 Hunting
Laman: <http://www.pnj.ac.id> e-pos: humas@pnj.ac.id

**FORM BIMBINGAN PKL
(DOSEN PEMBIMBING PNJ)**

JUDUL PKL: Penerjemahan Artikel Feature pada Media Berita Netralnews.com

No.	Hari/Tanggal	Materi Bimbingan	Tanda tangan
1.	Selasa, 23 September 2025	Bimbingan dan Pengumpulan BAB I	
2.	Kamis, 30 Oktober 2025	Bimbingan dan Pengumpulan BAB II	
3.	Jumat, 12 Desember 2025	Bimbingan dan Pengumpulan III dan IV	
4.	Senin, 15 Desember 2025	Bimbingan dan Pengumpulan Terjemahan Laporan PKL	

Depok, 12 Desember 2025

Pembimbing,

(Rizki Hardiyanti, M.Hum.)
NIP. 199309142025062005



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Lampiran 2

NNC Internship Article Works Journal

No.	Date	Article	Channel	Type
1	AUG 04	Clean Energy Supply for 98 Villages, Pertamina NRE Encourages Renewable Energy Development	Business	EN Translation
2	AUG 05	A Tourist 'Magnet': Indonesia Art Motoring Showcases Classic Car Collection	Lifestyle	EN Translation
3	AUG 08	Barasuara: Indonesia-based Indie Band Goes Global	Lifestyle	Feature Writing
4	AUG 18	Celebrating Indonesia's Independence Day in College	Insight	Feature Writing
5	AUG 20	Celebrate Independence in a Healthy Way, Freeport Indonesia Holds "Lari Warna Nusantara"	Business	EN Translation
6	AUG 21	Minister of Culture: Pacu Jalur Festival as a Medium to Promote Indonesian Culture	National	EN Translation
7	AUG 21	"Tinggal Meninggal" Brings Fresh Dark Comedy to Indonesian Cinema	Lifestyle	EN Translation
8	SEPT 03	Indonesian Thriller Movie "Pengepungan di Bukit Duri" Now Streaming Globally on Prime	Lifestyle	EN Translation
9	SEPT 14	The Haunted Mystery of Saidah Tower in Jakarta	Insight	Feature Writing
10	SEPT 20	Eastindo Helicopter Tragedy	Insight	Feature Writing
11	SEPT 25	POCARI SWEAT Run Lombok 2025: The Biggest Circuit Running Event in Indonesia	Lifestyle	EN Translation
12	SEPT 26	Drama Musikal "The Little Mermaid" Big Ben Music Indonesia Segera Hadir di Jakarta	Lifestyle	Coverage



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

13	OCT 07	Big Ben Music Indonesia's Musical Drama "The Little Mermaid" Coming Soon to Jakarta	Lifestyle	Coverage
14	OCT 10	Museum Kebangkitan Nasional, Ruang Lahirnya Kesadaran Bangsa	History	Feature Writing
15	OCT 15	BOYS II PLANET Resmi Tamat, Ini Delapan Finalis yang Debut sebagai ALD1	Lifestyle	Hard News
16	OCT 20	Comeback dengan Formasi 5 Member, VERIVERY Siap Guncang Industri K-Pop!	Lifestyle	Hard News
17	NOV 01	Joy Red Velvet Comeback Akting Lewat Drama Adaptasi "One-Of-A-Kind Romance"	Lifestyle	Hard News
18	NOV 09	PNJ International Office Opens Global Opportunities for Students	Insight	Feature Writing
19	NOV 15	Jisoo BLACKPINK dan Zayn Malik Rilis Lagu Baru "Eyes Closed"	Lifestyle	Hard News
20	NOV 20	Bridgerton Season 4 Siap Tayang pada 2026, Fokus Kisah Cinta Benedict dan Sophie	Lifestyle	Hard News
21	DES 01	Krisdayanti Represents Indonesia at 2025 World Wushu Championships in China	Sport	EN Translation
22	DES 04	Tembus 500.000 Penonton, Film "Rangga & Cinta" Banjir Pujian dari Netizen	Lifestyle	Hard News
23	DES 05	PNM Jambi Empowers 27 People with Disabilities through Entrepreneurship Training	Business	EN Translation
24	DES 05	man Literasi Martha Tiahahu, Tempat Nongkrong, Baca Buku, sampai Healing Bareng	Lifestyle	Feature Writing
25	DES 06	Seminar Beauty Proposal		EN Translation



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Lampiran 3



HASIL EVALUASI

(Pembimbing Perusahaan/Industri)

Nama : Zakia Maulia Harti
 NIM : 2208411007
 Judul PKL : Penerjemahan Artikel Feature pada Media Berita
 Netralnews.com

Nilai Praktik Kerja Lapangan

No	Komponen Penilaian	Range Nilai	Nilai yang Dicapai
1	Kemampuan Berbahasa Secara Lisan	10-20	19
2	Kemampuan Berbahasa Secara Tulisan	10-20	19
3	Kerja Sama	10-20	19
4	Kedisiplinan	10-20	19
5	Etika	10-20	19
Total Nilai (A)			95

Jakarta, 12 Desember 2025

Pembimbing Perusahaan/Industri,



(Turkhan Akhyar)

NIK. 139.01.17

Saran Pembimbing perusahaan/industri terhadap mahasiswa PKL

1. Terus latih skill menulis dalam bahasa Inggris
2. Sering-sering baca artikel-artikel bahasa Inggris dari luar negeri

PT NETRAL KONTINENTAL MEDIA

Sopo Del Tower B, Lt. 22 - room 2211, Jl. Mega Kuningan Barat III, Lot 10.1-6, Kuningan, Jakarta Selatan, 12950

✉ redaksi@netralnews.com

🌐 www.netralnews.com

📘 netralnews.com

🐦 @netralnews

📷 netralnewsdotcom



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Lampiran 4



Certificate

IS ISSUED TO:

nnc netralnews.com
CERMIN BANGSA

Zakia Maulia Harti

For participating in the Politeknik Negeri Jakarta
Internship Program at netralnews.com (NNC),
From August 4 - December 6, with the following results:

EN Translation	ID Translation	Writing	Features	Coverage	Rating
11	2	4	7	3	Excellent

Jakarta, December 18, 2025

 nnc
netralnews.com
CERMIN BANGSA

Sulha Handayani
NNC Editor-in-Chief

POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Lampiran 5

DATA FEATURE NEWS

1. National Awakening Museum: The Room Where Indonesia's Consciousness Was Born

BSA	BSU
Suasana berbeda terasa di Museum Kebangkitan Nasional siang itu. Di antara lorong-lorong bersejarah yang menyimpan jejak perjuangan para tokoh bangsa, tampak rombongan siswa SMA yang tengah serius mendengarkan penjelasan pemandu. Dengan tiket masuk seharga Rp5.000, mereka mendapat kesempatan istimewa untuk menyusuri ruang-ruang yang dahulu menjadi saksi lahirnya kesadaran kebangsaan. seum ini menempati gedung bekas School tot Opleiding van Inlandsche Artsen (STOVIA), sekolah	A different atmosphere filled the National Awakening Museum that afternoon. Along the historic corridors that preserve the traces of Indonesia's early nationalist movement, a group of high school students listened attentively to a guide's explanation. With an entrance ticket costing only Rp5,000, they were given the rare chance to explore rooms that once witnessed the birth of national consciousness. e museum occupies the former building of <i>School tot Opleiding van Inlandsche Artsen</i> (STOVIA), the first medical school for native



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

kedokteran pertama bagi pribumi yang berdiri sejak 1 Maret 1902. Gedung yang dulunya berfungsi sebagai ruang belajar dan asrama itu, kini menjadi pengingat penting bagaimana interaksi para pelajar dari berbagai daerah seperti Ambon, Manado, Padang, hingga Jawa melahirkan benih persatuan di awal abad ke-20.

walnya mereka datang dengan identitas daerah masing-masing, belum ada istilah Indonesia. Namun melalui kebersamaan di asrama, muncul kesadaran untuk bersatu melawan penjajah,” jelas Nur Khozin, Pamong Budaya Ahli Muda di Museum Kebangkitan Nasional, Kamis (11/09/2025).

hidupan di asrama STOVIA pada masa itu dikenal sangat disiplin. Para siswa diwajibkan mengikuti jadwal belajar yang ketat, tinggal bersama dalam kamar-kamar sederhana, serta mendapat makanan dan fasilitas yang disediakan pemerintah kolonial. Meski demikian, keterbatasan ruang

Indonesians, established on March 1, 1902. The building—once a place for studying and boarding—now serves as a reminder of how students from regions such as Ambon, Manado, Padang, and Java nurtured the seeds of unity in the early 20th century.

hey arrived with strong regional identities, long before the name ‘Indonesia’ existed. But through daily life in the dormitory, a shared awareness to stand together against colonial rule began to grow,” explained Nur Khozin, Cultural Educator at the National Awakening Museum.

fe in the STOVIA dormitory at that time was known for strict discipline. Students followed tight study schedules, lived in simple shared rooms, and received food and facilities provided by the colonial government. Despite the lack of personal space, these limitations encouraged interaction, discussion, and exchange of ideas. From this



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

pribadi justru mendorong para siswa saling berinteraksi dan berdiskusi. Dari sinilah, ide-ide tentang persatuan dan kebangsaan mulai tumbuh, menembus sekat identitas kedaerahan yang sebelumnya kuat melekat.

sah itu terbukti benar. Dari ruang-ruang kecil STOVIA, lahirlah tokoh-tokoh penting pergerakan nasional. Organisasi Boedi Oetomo yang berdiri pada 20 Mei 1908 pun bermula dari semangat kebersamaan para pelajar di sini. Semangat menempatkan kepentingan masyarakat di atas kepentingan pribadi menjadi warisan yang terus dijaga hingga kini.

antara tokoh yang pernah menimba ilmu di STOVIA adalah Ki Hadjar Dewantara. Sebelum dikenal sebagai pelopor pendidikan nasional dan pendiri Taman Siswa, ia sempat menjalani kehidupan di asrama sekolah ini. Meski akhirnya tidak menyelesaikan studinya karena alasan kesehatan, pengalaman

environment, the spirit of unity began to take shape—slowly breaking the barriers of regional identity.

story proves this transformation. From STOVIA's small classrooms emerged influential figures of Indonesia's national movement. The founding of Boedi Oetomo on May 20, 1908, was rooted in the camaraderie built among students in this very place. Their belief in prioritizing the common good over personal interests remains a lasting legacy.

ne of STOVIA's notable students was Ki Hadjar Dewantara. Before becoming the father of Indonesia's national education and the founder of Taman Siswa, he spent part of his youth in the school's dormitory. Though he did not finish his studies due to health issues, the experience of living among students from diverse regions shaped his understanding of unity—a principle



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

berinteraksi dengan pelajar dari berbagai daerah membentuk kesadarannya tentang pentingnya persatuan bangsa. Gagasan itu kemudian ia tuangkan dalam perjuangannya membangun sistem pendidikan yang merdeka dan berpihak pada rakyat kecil.

Salah satu tokoh penting lain adalah dr. Tjipto Mangunkusumo, lulusan STOVIA yang dikenal sebagai dokter sekaligus pejuang pergerakan nasional. Bersama Douwes Dekker dan Ki Hadjar, ia menjadi bagian dari Tiga Serangkai yang berani mengkritik kebijakan kolonial Belanda. Tjipto tidak hanya berjuang lewat profesinya sebagai tenaga medis, tetapi juga melalui kiprahnya dalam politik, hingga beberapa kali harus menerima hukuman pembuangan. Kehadirannya menegaskan bahwa STOVIA bukan sekadar melahirkan tenaga kesehatan, melainkan juga pejuang bangsa.

Salah satu tokoh penting lainnya adalah dr.

he later championed through his fight for a people-centered education system.

Another key figure was Dr. Tjipto Mangunkusumo, a STOVIA graduate known as both a physician and a nationalist leader. Together with Douwes Dekker and Ki Hadjar Dewantara, he became part of the well-known “Tiga Serangkai,” boldly criticizing Dutch colonial policies. His contributions extended beyond medicine into political activism, leading to multiple periods of exile. His story highlights how STOVIA cultivated not only medical professionals but also pioneers of the independence movement.

Wahidin Sudirohusodo, another celebrated figure, was instrumental in inspiring the formation of Boedi Oetomo. Known for promoting scholarship funds for indigenous students, he encouraged young people to pursue higher education. His efforts helped spark the



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Wahidin Sudirohusodo, dokter Jawa lulusan STOVIA yang dikenal sebagai penggagas berdirinya Boedi Oetomo. Lewat gagasan beasiswa bagi siswa pribumi, Wahidin mendorong generasi muda untuk melanjutkan pendidikan tinggi. Peran inilah yang kemudian menginspirasi para mahasiswa STOVIA mendirikan organisasi modern pertama di Indonesia. Dari kiprah Wahidin terlihat bagaimana pendidikan dan pergaulan di STOVIA benar-benar melahirkan kesadaran kebangsaan yang nyata.

seum Kebangkitan Nasional menyuguhkan benda-benda unik peninggalan masa lalu. Di antaranya alat medis tradisional seperti trocart (alat bantu pada operasi hidung), torgpatel (alat bantu bedah operasi kecil), tang gigi (alat untuk mencabut gigi), dan alat-alat medis tradisional lainnya.

seum Kebangkitan Nasional kini hidup sebagai pusat kegiatan

establishment of Indonesia's first modern youth organization, demonstrating how STOVIA played a crucial role in shaping early national awareness.

day, the National Awakening Museum showcases various historical objects, including traditional medical instruments such as *trocart*, *torgpatel*, forceps for dental extraction, and other early surgical tools.

e museum is now a vibrant hub for youth activities. On weekends, it hosts art shows, music performances, and cultural discussions. The presence of the visiting high school students reinforced the museum's role as a space for learning and intergenerational connection.

We hope this museum is not only a place to look back at the past, but also an inspiration for young people to practice the values of unity in their



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

generasi muda. Setiap akhir pekan, museum ini menjadi arena pertunjukan seni, musik, hingga diskusi budaya. Kehadiran siswa-siswa SMA yang berkunjung hari itu seakan menguatkan peran museum sebagai ruang belajar sekaligus ruang kebersamaan lintas generasi. arapannya, museum ini tidak hanya menjadi tempat melihat masa lalu, tetapi juga sumber inspirasi bagi anak-anak muda untuk mempraktikkan nilai persatuan dalam kehidupan sehari-hari,” tutur Nur Khozin penuh harap. ngan harga tiket yang sangat terjangkau, museum ini menawarkan pengalaman berharga: sebuah perjalanan menyusuri jejak para pejuang yang menyalakan api kebangkitan nasional, dan mengingatkan bahwa semangat persatuan selalu relevan di setiap zaman.	everyday lives,” Nur Khozin expressed. ith its affordable entrance fee, the museum offers a meaningful experience: a journey through the struggles of Indonesia’s early nationalists and a reminder that the spirit of unity remains timeless.
---	--

2. PNJ International Office Opens Global Opportunities for Students



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

BSA	BSU
Setiap mahasiswa pasti pernah memendam mimpi untuk bisa belajar di luar negeri. Ada yang ingin mencoba pertukaran pelajar, ada yang berharap mendapat beasiswa bergengsi seperti IISMA (Indonesian International Student Mobility Awards), atau bahkan ingin merasakan pengalaman ikut lomba internasional. Bagi mahasiswa Politeknik Negeri Jakarta (PNJ), mimpi itu bukan sekadar angan-angan. PNJ memiliki sebuah unit khusus bernama International Office (IO PNJ) yang berperan sebagai jembatan menuju berbagai peluang global. International Office PNJ dibentuk sebagai wadah untuk memperluas jaringan kerja sama kampus dengan mitra luar negeri. Unit ini lahir seiring dengan upaya PNJ memperkuat jejaring global dan mendukung mahasiswa agar mampu berpartisipasi dalam program internasional. Melalui IO, PNJ dapat	Every student has dreamed of studying abroad at some point. Some aspire to participate in student exchange programs, others hope to receive prestigious scholarships such as IISMA (Indonesian International Student Mobility Awards), or even experience competing in international competitions. For students at Jakarta State Polytechnic (Politeknik Negeri Jakarta/PNJ), these dreams are not mere fantasies. PNJ has a dedicated unit called the International Office (IO PNJ) that serves as a bridge to various global opportunities. The PNJ International Office was established as a platform to expand the campus's network of cooperation with foreign partners. This unit was created as part of PNJ's efforts to strengthen its global network and support students in participating in international programs. Through the IO, PNJ can expand partnerships with various international universities and industries, opening



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

memperluas kemitraan dengan berbagai universitas dan industri internasional, membuka peluang bagi mahasiswa untuk mengikuti program pertukaran, magang, double degree, hingga kompetisi di tingkat dunia.

Tujuan utama IO PNJ adalah menjadi jembatan komunikasi antara mahasiswa dan institusi internasional, baik dalam urusan beasiswa, pertukaran pelajar, maupun perlombaan. IO juga membantu proses administratif seperti dokumen, visa, asuransi, serta pelaporan akhir program. Dengan dukungan tersebut, mahasiswa PNJ memiliki akses yang lebih luas untuk mengembangkan diri di kancah internasional.

Salah satu program unggulan yang dijalankan oleh IO PNJ adalah International Buddies (IB). Program ini memberi kesempatan bagi mahasiswa PNJ untuk menjadi pendamping mahasiswa pertukaran atau peserta program internasional yang datang ke kampus. Melalui

opportunities for students to participate in exchange programs, internships, double degree programs, and world-class competitions.

The main purpose of IO PNJ is to serve as a communication bridge between students and international institutions, whether for scholarships, student exchanges, or competitions. The IO also assists with administrative processes such as documentation, visas, insurance, and final program reporting. With this support, PNJ students have broader access to develop themselves on the international stage.

One of the flagship programs run by IO PNJ is International Buddies (IB). This program provides opportunities for PNJ students to become companions for exchange students or international program participants who come to campus. Through this program, students learn to interact across cultures, expand their network of friends, and introduce Indonesian



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

program ini, mahasiswa belajar berinteraksi lintas budaya, memperluas jaringan pertemanan, sekaligus memperkenalkan budaya Indonesia kepada teman-teman dari luar negeri.

Husna, salah satu anggota International Buddies, menceritakan pengalamannya ketika mendampingi mahasiswa asing. “Awalnya saya ikut IB karena penasaran, bagaimana rasanya berteman dengan mahasiswa dari negara lain. Ternyata seru sekali, karena bukan hanya mereka belajar budaya kita, saya juga belajar cara beradaptasi dengan kebiasaan baru,” ujarnya.

Selain menjadi wadah pertukaran budaya, IO PNJ juga aktif mendorong mahasiswa untuk berprestasi di ajang internasional. Mahasiswa jurusan Teknik Informatika PNJ, berhasil meraih Juara 3 dalam 2025 World Vocational College Skills Competition (SE Asia Region) yang digelar di Kamboja. Prestasi ini

culture to peers from abroad.

Husna, a member of International Buddies, shared her experience accompanying foreign students. "Initially, I joined IB out of curiosity about what it would be like to be friend students from other countries. It turned out to be really exciting because not only did they learn about our culture, but I also learned how to adapt to new customs," she said.

In addition to being a platform for cultural exchange, IO PNJ actively encourages students to excel in international competitions. Students from PNJ's Informatics Engineering department successfully achieved third place in the 2025 World Vocational College Skills Competition (Southeast Asia Region) held in Cambodia. This achievement proves that Indonesian vocational students, particularly from PNJ, can compete with participants from various countries.

Beyond that, IO PNJ also plays a major role in supporting students



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

menjadi bukti bahwa mahasiswa vokasi Indonesia, khususnya PNJ, mampu bersaing dengan peserta dari berbagai negara.

Tidak hanya itu, IO PNJ juga berperan besar dalam mendukung mahasiswa yang mengikuti program beasiswa bergengsi seperti IISMA. Salah satunya adalah Raidah, mahasiswa PNJ yang terpilih menjadi IISMA Awardee tahun 2024 dan menempuh studi di University of Strathclyde, Skotlandia.

Raidah berbagi kisahnya tentang bagaimana IO PNJ memiliki peran penting dalam keberhasilannya mengikuti program ini. Menurutnya, IO menjadi penghubung utama antara mahasiswa dan pihak IISMA, terutama dalam hal pemberkasan laporan di akhir periode yang semua dokumennya harus berbentuk fisik.

“IO berperan penting sebagai pen jembatan antara mahasiswa dengan pihak IISMA, terutama saat

who participate in prestigious scholarship programs such as IISMA. One example is Raidah, a PNJ student selected as an IISMA Awardee in 2024 who studied at the University of Strathclyde, Scotland.

Raidah shared her story about how IO PNJ played an important role in her success in this program. According to her, the IO served as the main liaison between students and IISMA officials, especially regarding the filing of reports at the end of the period, which required all documents to be in physical form.

"The IO played an important role as a bridge between students and IISMA, especially during the final report filing when all documents had to be physical (the IO checked and sent the documents to IISMA). I also felt helped because the IO provided me with loans for insurance and visa purposes, which I could pay back after receiving the allowance from IISMA. I don't think many people know about this and end up giving up



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

pemberkas laporan di akhir periode yang semua dokumennya harus fisik (IO yang mengecek dan mengirim berkasnya ke IISMA). Aku juga merasa terbantu karena IO ngasih aku loans untuk keperluan asuransi dan VISA, yang nantinya bisa aku bayarkan setelah dapet allowance dari IISMA. Menurutku gak banyak yang tahu hal itu dan akhirnya berhenti nyoba karena masalah biaya. Padahal IO di kampus itu bisa bantu selama kita komunikasikan dulu,” jelas Raidah.

Selama menempuh studi di University of Strathclyde, Raidah mengaku mendapatkan banyak pengalaman berharga. “Seneng banget bisa broad connection internationally dengan dosen dan sesama mahasiswa di sana, ngerasain lingkungan dan cara belajar yang baru, banyak banget ilmu baru dari segi formal education, social, dan pastinya personal development. Seru juga ngalamin how to survive sebagai Muslim; mulai dari jaga shalat lima

due to cost issues. In fact, the IO on campus can help as long as we communicate first,” Raidah explained.

During her studies at the University of Strathclyde, Raidah gained many valuable experiences. “I was so happy to broaden my connections internationally with lecturers and fellow students there, experience a new environment and learning methods, and gain so much new knowledge in terms of formal education, social aspects, and of course personal development. It was also interesting to experience how to survive as a Muslim, from maintaining the five daily prayers and finding halal food,” she said.

Raidah also shared her message for other PNJ students who aspire to participate in international programs. “Even though the IISMA program has been discontinued, there are still many opportunities to compete internationally, whether for studying, competitions, or work.



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

waktu dan makanan halal,” tuturnya.

Raidah juga membagikan pesannya untuk mahasiswa PNJ lainnya yang bercita-cita mengikuti program internasional. “Walaupun program IISMA sudah dihapuskan, kesempatan untuk berkompetisi di ranah internasional baik belajar, lomba, atau kerja masih banyak banget. Terus cari tahu dan usaha buat kejar impian going abroad. Yang penting jangan pernah berhenti mencoba dan belajar.”

Kisah Raidah menjadi bukti nyata peran International Office PNJ dalam membuka jalan bagi mahasiswa untuk menembus batas global. Melalui dukungan administrasi, pendampingan, dan berbagai program seperti *International Buddies*, kompetisi, serta beasiswa, IO PNJ terus mendorong mahasiswa agar aktif di kancah internasional. IO PNJ juga terus memperluas jaringan kerja sama luar negeri dan menyiapkan mahasiswa agar lebih percaya diri menghadapi tantangan

Keep seeking information and strive to pursue your dream of going abroad. The important thing is to never stop trying and learning.”

idah's story is concrete proof of the role of PNJ's International Office in paving the way for students to break through global boundaries. Through administrative support, mentoring, and various programs such as International Buddies, competitions, and scholarships, IO PNJ continues to encourage students to be active on the international stage. IO PNJ also continues to expand its network of foreign cooperation and prepare students to confidently face global challenges.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

global.	
---------	--

3. Martha Tiahahu Literacy Park: A Hangout Spot, Reading Corner, and a Place to Heal Together

BSU	BSA
Taman Literasi Martha Christina Tiahahu di kawasan Blok M kini menjadi destinasi favorit warga Jakarta untuk berkumpul, membaca, hingga menikmati hiburan. Berada dalam radius 750 meter dari Stasiun MRT Blok M, taman ini termasuk dalam kawasan <i>Transit Oriented Development</i> (TOD) yang dikelola oleh PT Integrasi Transit Jakarta (ITJ). Diresmikan pada November 2022 oleh Anies Baswedan, taman ini dirancang sebagai ruang publik yang nyaman dan ramah untuk semua usia. Unikny, taman ini tidak bergantung pada dana APBD. Seluruh aktivitas dan perawatannya dibiayai dari <i>event</i> komunitas, acara musik, hingga kerja sama dengan <i>tenant</i>. “Taman ini bisa jadi tempat nongkrong santai untuk anak muda. Waktu Hari Kartini kemarin, banyak juga ibu-ibu	Martha Christina Tiahahu Literacy Park in Blok M has quickly become one of Jakarta’s favorite gathering spots—whether for hanging out, reading books, or simply unwinding with friends. Located just 750 meters from Blok M MRT Station, the park is part of a Transit Oriented Development (TOD) area managed by PT Integrasi Transit Jakarta (ITJ). inaugurated in November 2022 by Anies Baswedan, the park was designed as a comfortable, inclusive public space for visitors of all ages. What makes it unique is that it operates without relying on the city’s regional budget. All activities and maintenance are funded through community events, music performances, and collaborations with various tenants.



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

pakai kebaya yang datang. Kalau mau baca buku juga bisa di perpustakaan,” kata Rian Andriyanto, Operational Manager Taman Literasi. Taman ini terbagi dalam beberapa area, seperti Plaza Bunga untuk bersantai dan ngobrol, Plaza Kabaresi yang sering digunakan untuk acara komunitas dan pertunjukan, serta Plaza Anak, area yang dirancang khusus untuk anak-anak bermain dengan aman dan nyaman. Perpustakaan taman buka dari pukul 08.00 hingga 21.00, sementara area tamannya bisa dinikmati mulai pukul 06.00 hingga 22.00. Rencananya, ke depan taman ini akan menjadi bagian dari taman di Jakarta yang buka hingga 24 jam. mlah pengunjung taman bisa mencapai 1.000–1.500 orang per hari tanpa <i>event</i>. Di akhir pekan, terutama Jumat dan Sabtu malam, taman ini jadi semakin ramai. Ketika ada penampilan dari penyanyi <i>Juicy Luicy</i> misalnya, taman pernah dipadati hingga 5.000 orang.	his park is great for young people who just want to relax. On Kartini Day, even many mothers came wearing kebaya. If you want to read, the library is open for everyone,” said Rian Andriyanto, Operational Manager of the Literacy Park. e park consists of several designated areas, including Plaza Bunga for relaxing and chatting, Plaza Kabaresi which often hosts community events and performances, and Plaza Anak, a child-friendly zone designed for safe and enjoyable play. e library is open from 8 a.m. to 9 p.m., while the general park area operates from 6 a.m. to 10 p.m. In the future, the park is planned to be part of Jakarta’s selection of public spaces that will operate 24 hours. regular days, the park attracts around 1,000–1,500 visitors. Weekends—especially Friday and Saturday nights—tend to be the busiest.
--	--



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

ses ke taman ini pun mudah karena terhubung langsung dengan jalur MRT dan TransJakarta. Tak heran jika taman ini menjadi tempat singgah favorit anak sekolah, pekerja kantoran, hingga komunitas kreatif.

a, biasanya kita pulang sekolah atau lagi pengen pergi, pasti ke sini sih. Tempatnya enak, dekat dari stasiun MRT,” ujar Siput, siswa SMAN 46 Jakarta yang datang bersama teman-temannya, Via dan Lia.

man Literasi Martha Christina Tiahahu berlokasi di Jl. Sisingamangaraja No.2, RT.2/RW.1, Selong, Kebayoran Baru, Jakarta Selatan. Cocok untuk kamu yang ingin istirahat sejenak dari hiruk pikuk kota—entah untuk baca buku, ngopi bareng teman, atau sekadar menikmati sore hari.

During popular events, such as a performance by the band Juicy Luicy, the park has welcomed up to 5,000 people.

cessibility is one of its biggest strengths. Direct connections to MRT and TransJakarta routes make the park an easy stop for students, office workers, and creative communities.

eah, after school or when we’re going somewhere, we almost always stop by. It’s nice and really close to the MRT station,” said Siput, a student from SMAN 46 Jakarta who came with her friends Via and Lia.

cated at Jl. Sisingamangaraja No.2 in Kebayoran Baru, Martha Christina Tiahahu Literacy Park is an ideal escape from Jakarta’s hectic pace—whether you want to read a book, grab coffee with friends, or simply enjoy a slow afternoon.